

## 526558-2026 - Wettbewerb

Finnland – Bauarbeiten – Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

OJ S 145/2026 30/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung – Änderungsbekanntmachung  
Bauleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

E-Mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Kiteen kaupunki

E-Mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Beschreibung: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti. Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka Ruuskanen, [jukka.ruuskanen@granlund.fi](mailto:jukka.ruuskanen@granlund.fi) ja Mikko Kukkonen, [mikko.kukkonen@kitee.fi](mailto:mikko.kukkonen@kitee.fi).

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

Kennung des Verfahrens: a5d32b1c-87a1-4b5e-b742-a42dae40b87b

Interne Kennung: 616734

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Tarjousten arvioinnissa käytetään kahden kuoren menettelyä. Ensin tilaajan asiantuntijoista koostuva arviointiryhmä pisteyttää tarjoukset laadun perusteella tarjouspyynnössä ilmoitetuin perustein. Vasta sen jälkeen tarjousten hintapisteet tarkastetaan ja lasketaan pisteet yhteen.

#### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

#### 2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Land: Finnland

Zusätzliche Informationen: Kesälahti

#### 2.1.4. Allgemeine Informationen

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

#### 2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

## 5. Los

---

### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki

Beschreibung: Pohjois-Karjalan hankintatoimi pyytää antamaan tarjouksen Kesälahden uuden koulun ja päiväkodin suunnittelusta ja rakentamisesta urakkalaskenta-asiakirjojen mukaisesti.

Rakennuskohde sijaitsee Kesälahdella osoitteessa Pyhäjärventie 6, 59800 Kesälahti.

Urakoitsijan tulee tutustua rakennuspaikkaan ennen tarjouksen antamista. Mikäli urakoitsija ei ole tutustunut kohteeseen ennen tarjouksen antamista tarjous hylätään. Kohteessa

järjestetään esittelytilaisuus keskiviikkona 08.07.2026 klo 9.00 - 10.00. Esittelytilaisuuteen

tulee ilmoittautua ennakoon sähköpostitse kohteen esittelijälle. Esittelijänä toimii Jukka

Ruuskanen, [jukka.ruuskanen@granlund.fi](mailto:jukka.ruuskanen@granlund.fi) ja Mikko Kukkonen, [mikko.kukkonen@kitee.fi](mailto:mikko.kukkonen@kitee.fi).

Tarvittaessa tilaaja voi järjestää lisää esittelytilaisuuksia ja niistä ilmoitetaan tarjouspalvelussa lisätietoviestillä, mutta lähtökohtaisesti pidetään vain yksi (1) em. tilaisuus. Mikäli tarjoaja on osallistunut edeltävän kilpailutuksen (604203 / Kesälahden koulun ja päiväkodin KVR-urakka, Kiteen kaupunki) aikana kohteen esittelyyn, ei sellaisen tarjoajan ole pakko osallistua näyttöön uudelleen. Suunnittelu voidaan aloittaa, kun urakkasopimus on allekirjoitettu. Rakennuttaja pyrkii tekemään urakoitsijan valintapäätöksen viimeistään elokuussa 2026. Työt saadaan aloittaa viimeistään 1.12.2026. ja töiden tulee olla valmiina viimeistään 25.2.2028.

Rakennusaikaan katsotaan sisältyvän kohtuullinen määrä lisä- ja muutostöitä. Koulun ja päiväkodin toteutus esivalmistetuilla tilaelementeillä ei ole sallittu ja mikäli tällaisia tarjouksia saadaan, ne tullaan hylkäämään tarjouspyynnön ehtojen vastaisena. Kuitenkin esivalmistetut rakennusosat, esim. puiset seinäelementit, hirsirakenteet ja CLT-elementit ovat sallittuja.

Tarjous on sitova ja se tulee laatia suomen kielellä. Hankintaprosessi on kokonaisuudessaan suomenkielinen. Urakan tulee täyttää Euroopan unionin suoraan velvoittavien säädösten, Suomen lakien ja asetusten sekä viranomaisten antamat määräykset mm. rakenteen, varusteiden, työ- ja paloturvallisuuden sekä sähköturvallisuuden osalta.

Interne Kennung: 616734

**5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

**5.1.2. Erfüllungsort**

Land, Gliederung (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Land: Finnland

Zusätzliche Informationen: Kesälahti

**5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 01/12/2026

Enddatum der Laufzeit: 25/02/2028

**5.1.6. Allgemeine Informationen**

**Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

**5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Gefördertes soziales Ziel: Beschäftigungsmöglichkeiten für Langzeitarbeitslose, Benachteiligte und/oder für Menschen mit Behinderungen., Faire Arbeitsbedingungen

**5.1.9. Eignungskriterien**

Quellen der Eignungskriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

**5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Vertailuhinta

Beschreibung: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

**Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Laatupisteet

Beschreibung: Ks. vertailuperusteet tarjouspyynnön kohdasta "Päätöksenteon perusteet"

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

**5.1.11. Auftragsunterlagen**

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

**5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

**Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://tarjouspalvelu.fi/jns?id=616734&tpk=ffc5085b-0a30-4fee-a718-6e8a7e7841a4>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Finnisch  
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 11/08/2026 11:00:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 11/08/2026 11:05:00 (UTC+00:00) Westeuropäische Zeit, GMT

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Markkinaoikeus

Informationen über die Überprüfungsfristen: Muutoksenhakuaika määräytyy voimassa olevan hankintalain mukaisesti.

## 8. Organisationen

---

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Markkinaoikeus

Registrierungsnummer: 3006157-6

Postanschrift: Radanrakentajantie 5

Stadt: Helsinki

Postleitzahl: 00520

Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Land: Finnland

E-Mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telefon: +358 295643300

Internetadresse: <https://www.markkinaoikeus.fi>

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Pohjois-Karjalan hankintatoimi

Registrierungsnummer: 0242746-2

Postanschrift: Torikatu 19 A

Stadt: Joensuu

Postleitzahl: 80100

Land, Gliederung (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)

Land: Finnland  
Kontaktperson: Henri Haapalainen  
E-Mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)  
Telefon: +358 504642179  
Internetadresse: <http://www.joensuu.fi/pohjois-karjalan-hankintatoimi>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer  
Federführendes Mitglied

**8.1. ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Kiteen kaupunki  
Registrierungsnummer: 0168900-6  
Stadt: Kitee  
Postleitzahl: 82500  
Land, Gliederung (NUTS): Pohjois-Karjala (FI1DC)  
Land: Finnland  
Kontaktperson: Henri Haapalainen  
E-Mail: [hankinta@jns.fi](mailto:hankinta@jns.fi)  
Telefon: +358 504642179  
Internetadresse: <http://www.kitee.fi>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

**8.1. ORG-0004**

Offizielle Bezeichnung: Hansel Oy (Hilma)  
Registrierungsnummer: FI09880841  
Postanschrift: Mannerheiminaukio 1a  
Stadt: Helsinki  
Postleitzahl: 00100  
Land, Gliederung (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Land: Finnland  
Kontaktperson: eSender  
E-Mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefon: 029 55 636 30  
Internetadresse: <http://hankintailmoitukset.fi>

**Rollen dieser Organisation:**

TED eSender

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

7c256443-e3b8-4335-a1b8-d1812f0fe465-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Veröffentlichung

Beschreibung

:

Hankinta-asiakirjoja on muutettu.

**10.1. Änderung**

---

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: d50cb5ea-f2c6-4153-af64-df1f44a399b5 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/07/2026 05:10:10 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 29/07/2026 05:10:11 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Finnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 526558-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 145/2026

Datum der Veröffentlichung: 30/07/2026